La vie quotidienne du franco-allemand ou l’exercice du pouvoir périodique Comparaison du *Monde* et de la *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (1949-2013)

|  |
| --- |
| Résumé« Le franco-allemand » est omniprésent dans nos sociétés européennes, à tel point qu’il semble aller de soi. Dans une perspective inspirée par les *Mythologies* barthésiennes, cette thèse propose d’interroger le rôle joué dans ce processus de naturalisation par une catégorie médiatique qui, elle non plus ne pose pas question, la presse « de référence ». Cette double naturalisation est analysée en diachronie (1949-2013) sur la base d’une comparaison entre deux titres qui occupent cette position de « référence » dans leurs pays respectifs, *Le Monde* et la *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Il s’agit de comprendre comment, lorsque la presse entend s’institutionnaliser, l’information revêt une valeur idéologique qui va à l’encontre des idéaux d’objectivité et de neutralité qu’elle prône par ailleurs. Pour appréhender ce travail idéologique, la recherche procède à la déconstruction d’un paradigme d’actualité, nommé « caractère franco-allemand ». La perspective adoptée pour ce faire est une approche poétique de la communication et, plus spécifiquement, une sémiologie du journal. Le discours du support périodique et ses « effets-idéologie » sont tour à tour abordés sous l’angle du narratif, du discursif et de l’iconique. Cette thèse montre ainsi comment le journal agit politiquement à travers ses récits, ses mots et ses images, et, dans ce sens, joue un rôle déterminant dans la liaison des collectifs nationaux et européens. **Mots-clés :** actualité ; Allemagne ; caractère ; Europe ; France ; idéologie ; information ; institutionnalisation ; journal ; neutre ; paradigme ; presse ; politique ; quotidien. |

The french and german everyday life or the exertion of the periodical power Comparison between *Le Monde* and the *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (1949-2013)

|  |
| --- |
| SummaryIn Europe the french and german relationship is omnipresent and seems to have become entirely natural. Inspired by Roland Barthes’ *Mythologies,* this research aims to question the role played in the naturalization process by a press that is considered as « reference » and whose status is no longer questionned either. To that aim, two « reference » newspapers are compared in diachrony (1949-2013), *Le Monde* and the *Frankfurter Allgemeine Zeitung.* The stake is to understand how – trough the press institutionalization – the information becomes ideological which is precisely what this press claims to reject by defending ideals such as objectivity or neutrality. To grasp this ideological work, the research deconstructs a topical paradigma, called « french and german *caractère* ». The methodologies are based on a semiotic analysis of the newspapers : the « ideology-effects » of their stories, their discourses and their pictures are successively approached. That way, the research shows how the daily newspaper acts politically and therefore plays a decisive role in the contact between national and european populations. **Keywords :** daily ; Europe ; France ; Germany ; ideology ; information ; institutionalization ; neutrality ; newspaper ; news ; paradigma ; press, ; politics. |

UNIVERSITÉ PARIS-SORBONNE

**ÉCOLE DOCTORALE :**

ED 5 – Concepts et langages

Maison de la Recherche, 28 rue Serpente, 75006 Paris, France

**DISCIPLINE :** Sciences de l’Information et de la Communication